



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (продолжение)

Выступление г-на Тумбаса (Греция)	367
Выступление г-на Силеса (Боливия)	371
Выступление г-на Бисты (Непал)	376
Выступление г-на Маджида (Афганистан)	382

Председатель: г-н Абдул Рахман ПЕЖВАК
(Афганистан)

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение) *

1. Г-н ТУМБАС (Греция) (говорит по-французски): Мне очень приятно, г-н Председатель, передать вам от имени греческой делегации и от меня лично искренние поздравления в связи с избранием вас на самый ответственный пост в нашей Организации — пост Председателя Генеральной Ассамблеи.

2. Мне это тем более приятно, что наши поздравления адресованы представителю страны, с которой греческий народ поддерживает отношения с давних времен, как об этом свидетельствует отец истории Геродот. Хотя в географическом отношении наши народы отдалены один от другого, они давно знают и уважают друг друга. Мы уверены, г-н Председатель, что вы проявите твердость, мудрость, такт и опыт, которые мы научились ценить в афганском народе.

3. Я хотел бы также просить делегацию Италии передать Председателю предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, г-ну Фанфани, благодарность и признательность греческой делегации за успешное выполнение его трудных обязанностей Председателя Ассамблеи на двадцатой сессии, где он продемонстрировал качества, которые все, а особенно мы, соседи и друзья его страны, всегда ценили в нем.

4. Имея перед собой повестку дня, насчитывающую около сотни пунктов, большинство которых имеет чрезвычайно важное значение, невольно спрашиваешь себя, является ли это множество вопросов признаком расцвета и жизнеспособности нашей Организации или же симптомом ее слабости и упадка.

Стр.

5. Если оглянуться назад, то можно увидеть, что Организация Объединенных Наций достигла весьма многого в различных областях своей деятельности, особенно в социальных, экономических и гуманитарных вопросах, а также в области образования, освобождения народов, восстановления человеческого достоинства и защиты прав человека. Но многое еще остается сделать. Существуют особенно критические проблемы, которыми нельзя безнаказанно пренебрегать. Это проблемы деколонизации и проблемы экономической, финансовой и технической помощи развивающимся странам.

6. Что касается деколонизации, то мы действительно довольны достигнутыми результатами. Они делают честь Организации Объединенных Наций. Благодаря ей образовалось много новых независимых государств, сотрудничество с которыми мы искренне приветствуем.

7. Моя страна рада приветствовать Гайану — новое государство Западного полушария — в связи с принятием ее в ООН и участием в нашей работе. Мы приносим Гайане наши искренние поздравления и наилучшие пожелания прогресса и процветания.

8. Я хотел бы также воспользоваться случаем и сообщить делегации Индонезии о нашей радости в связи с тем, что она снова заняла принадлежащее ей место в Организации Объединенных Наций.

9. Тем не менее мы не забываем, что некоторые народы в других районах мира еще не дождались своего освобождения. Вопросы о Южной Родезии и Юго-Западной Африке занимают первое место среди вопросов, которые требуют скорейшего решения в соответствии с нашими принципами. Совесть ни одного из нас не может быть спокойна до тех пор, пока принципы Устава не будут полностью претворены в жизнь. Нет надобности подчеркивать, что в момент, когда из одиннадцати территорий, находившихся под опекой после создания Организации, три территории по-прежнему остаются под опекой, немыслимо, чтобы мандат на Юго-Западную Африку оставался, пусть даже номинально, таким же, каким он был установлен Лигой Наций почти 46 лет назад.

10. Подобные ситуации, как и другие формы интервенционизма и абсолютизма — например, апартеид, — отжили свой век и должны безвозвратно отойти в прошлое.

* Перенесено с 1424-го заседания.

11. Греция, которая имеет долгую историю борьбы за свободу и человеческое достоинство, за национальную независимость и самоопределение, будет и впредь, по мере своих возможностей, содействовать принятию любых конструктивных и целесообразных мер, направленных на всемирное признание принципов, идеалов и высоких моральных ценностей нашей цивилизации.

12. В экономической области Организация все шире разворачивает свою деятельность в рамках Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Работа Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и предстоящее учреждение Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, я уверен, послужат новым стимулом нашей общей работы. Однако не следует упускать из виду, что в наш век необыкновенно стремительного научно-технического прогресса темпы развития во всех областях человеческой жизни намного выше, чем тридцать, двадцать или даже десять лет назад. Это особенно очевидно на примере экономически развитых стран — об этом говорят точные статистические данные. В этом заключается еще один фактор несоответствия между уровнем жизни развитых и развивающихся стран, и это несоответствие не уменьшается, а возрастает, и преодолеть его становится все труднее.

13. Не преуменьшая трудностей, связанных с оказанием помощи в рамках рационального и тесного сотрудничества между промышленными и менее развитыми странами, я все же убежден, что возможности оказания помощи и сотрудничества еще далеко не исчерпаны. В связи с этим я хотел бы напомнить о выступлении Генерального секретаря на последней сессии Экономического и Социального Совета (1421-е заседание). Он говорил о растущей неудовлетворенности помощью, оказываемой развивающимся странам, и, анализируя причины, пытался отыскать возможные решения этой проблемы.

14. Ввиду того что результаты Десятилетия развития Организации Объединенных Наций оказались недостаточно эффективными, как промышленно развитые страны, так и страны третьего мира должны умножить свои усилия. Неоднократно подчеркивалось — и опыт моей страны также доказал это, — что главные, необходимые усилия — иными словами, волевое начало, которое является решающим, — должны исходить от самих развивающихся стран. Однако обе стороны должны полностью сознавать, что такое сотрудничество с самого начала и, тем более, в конечном счете служит взаимным интересам. Применение науки и техники в деле развития и многосторонняя экономическая помощь, в частности в области финансирования, крайне необходимы для того, чтобы сгладить громадное несоответствие между уровнем жизни различных стран. Международная помощь, по сути дела, является

не чем иным, как проявлением человеческой солидарности, средством борьбы с бедностью и нищетой, средством ликвидации источников недовольства и враждебности и средством предупреждения беспорядков и ожесточения.

15. Каждый из нас имеет четкие обязанности перед человечеством, перед своей страной, перед миром и спокойствием во всем мире, перед экономическим и социальным прогрессом международного сообщества — сделать все возможное, чтобы содействовать улучшению обстановки, которая может стать опасной для всего человечества. В этом одинаково заинтересованы все государства, большие и малые, богатые и бедные. Мы должны делать все, что в наших силах, чтобы противодействовать ослаблению основ международного мира; мы не должны забывать, что этот мир все еще ненадежен и непрочен.

16. Хотя этот вопрос и не входит в нашу повестку дня, нельзя обойти молчанием ту угрозу, которую представляет для международного мира конфликт во Вьетнаме. Этот конфликт является главной причиной нашего беспокойства и опасений на фоне нынешнего международного положения. Он является самым серьезным препятствием, на которое наталкиваются усилия, предпринимаемые для разрешения других исключительно важных вопросов, например вопроса о разоружении. Этот конфликт привел к возрождению некоторых черт холодной войны, которые, как нам казалось, навсегда ликвидированы и забыты.

17. Я не имею в виду подробно рассматривать этот вопрос. Тем не менее не могу умолчать о том разочаровании, которое испытывают правительство Греции и греческий народ в связи с тем, что усилия, неоднократно предпринимавшиеся в целях прекращения этого конфликта Соединенными Штатами и целым рядом других правительств, равно как и государственными деятелями, пользующимися международным авторитетом, не нашли отклика у другой стороны, участвующей в конфликте.

18. Мы убеждены в том, что, для того чтобы найти мирное и справедливое решение вьетнамской проблемы, она должна как можно скорее стать предметом переговоров, основанных на Женевских соглашениях 1954 года.

19. Греция, которая не так давно сама была жертвой аналогичной вооруженной подрывной деятельности, направлявшейся и поддерживавшейся извне, и которая благодаря неоценимой помощи Организации Объединенных Наций и Соединенных Штатов смогла сохранить свою независимость, суверенитет и территориальную целостность, Греция, которая сама пережила всю горечь последствий такого рода интервенции, не может не принимать близко к сердцу участи вьетнамского народа. Поэтому мы с большой озабоченностью и признательностью следим за всеми усилиями Генерального секретаря и оказываем ему всяческую поддержку.

20. Предотвратить взрыв или стрельбу с помощью оружия не всегда легко; гораздо более мудро и человечно добиваться этого путем переговоров. Этого требует огромное большинство мировой общественности, и мы искренне надеемся, что те, кто этому противится, в ближайшем будущем поймут, что их непримиримость и фанатизм могут привести к катастрофе не только их собственный народ, но и все человечество.

21. Конфликт во Вьетнаме — одна из тех проблем, которые принуждают нас признать, что результаты, достигнутые Организацией Объединенных Наций в политической области, весьма далеки от того, чего народы, ради которых Организация Объединенных Наций была создана, были вправе от нее ожидать. Но во имя человечества, которому мы призваны служить, это положение обязывает нас всех открыто и ясно выразить наше горячее стремление к справедливому миру, основанному на принципах и идеалах нашей цивилизации.

22. Даже если согласиться с тем, что вьетнамский вопрос трудно рассматривать в Организации Объединенных Наций по той причине, что некоторые из сторон, участвующих в конфликте, не являются членами Организации, есть ряд других проблем, которые стоят перед Организацией уже много лет и до сих пор не разрешены. Отсутствие конструктивных и эффективных действий становится чрезвычайно серьезным препятствием всякий раз, когда нерешенные проблемы прямо или косвенно отражаются на международном мире. В этой связи достаточно указать на проблемы Южной Родезии и воссоединения Кореи.

23. Нельзя также упускать из виду, что есть государства — как, например, Германия, — которые по причинам, которые я сейчас предпочитаю не разбирать, остаются разделенными. Греческое правительство искренне и горячо надеется на скорое воссоединение этих государств мирным и демократическим путем на основе священного и неотъемлемого принципа самоопределения. Восстановление единства этих стран было бы не только положительным вкладом в дело международного мира и благосостояния народов, испытавших на себе печальные последствия разделения; его следствием была бы также ликвидация очагов конфликтов, которые легко могут привести к войне. История учит, что разделение государств само по себе уже является причиной войны.

24. Неудача Организации в деле решения наших политических проблем тесно связана с ее неспособностью создать и привести в действие такой аппарат, который позволил бы ей эффективно осуществлять ее обязанности по поддержанию мира и международной безопасности. Спустя двадцать один год после своего создания Организация Объединенных Наций располагает, по-видимому, лишь временными паллиативами, которые носят иногда чисто импровизационный характер, для того чтобы противодействовать

непосредственным угрозам международному миру.

25. Ответственность за поддержание мира является, по Уставу, коллективной ответственностью всех членов Организации. Но было бы тщетно пытаться найти хотя бы один случай, когда эта коллективная ответственность нашла выражение в практических мероприятиях. Достаточно указать хотя бы на один аспект — финансовый. Организация предприняла операции по поддержанию мира, но финансовое бремя этих операций несут далеко не все члены Организации.

26. Я не намерен углубляться в историю этой проблемы. И без того хорошо известно, что это положение до основания потрясло Организацию. К счастью, благоразумие в конце концов восторжествовало, и было найдено временное решение. Но с тех пор прошел уже год, а вопрос этот все еще не разрешен окончательно. Добровольные взносы, которыми должен быть покрыт финансовый дефицит Организации Объединенных Наций, поступили только от тех, кто и раньше систематически участвовал в расходах по операциям по поддержанию мира.

27. Высококвалифицированный Комитет экспертов¹ подробно изучил финансовое положение Организации Объединенных Наций. Ассамблея получит возможность рассмотреть его доклад (А/6343) с содержащимися в нем замечаниями и рекомендациями. Другой комитет, Комитет 33-х², более двух лет изучал финансирование операций по поддержанию мира. Ассамблее будет полезно ознакомиться с замечаниями, высказанными в ходе его дискуссий, и с теми выводами, которые были из них сделаны. Итак, у нас есть все необходимое для того, чтобы приступить к отысканию окончательного решения вопроса о финансировании операций по поддержанию мира.

28. При этом мы всегда должны помнить, что суммы, вносимые на эти операции, являются в конечном счете лишь страховой премией за мир, ничтожной ценой по сравнению с опасностью, которую предотвращают эти операции, ценой, которую все мы заинтересованы уплатить, чтобы предотвратить ужасную катастрофу войны.

29. Столь же важно создать аппарат, который служил бы надежным орудием поддержания мира. Это задача, которую Организация Объединенных Наций должна была бы давно выполнить. Довести ее до конца — наш долг перед народами, которые мы здесь представляем.

30. Что касается Греции, то хорошо известно, что, соблюдая принцип коллективной ответствен-

¹ Специальный комитет экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

² Специальный комитет по операциям по поддержанию мира.

ности за поддержание мира, она всегда в пределах своих ограниченных возможностей предоставляла средства на все операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Кроме того, она не замедлила сделать добровольный взнос, когда в прошлом году было принято решение о покрытии финансового дефицита Организации. Достаточно вспомнить, что Греция внесла 4 450 000 долларов в финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре. Эта сумма представляет собой свыше 8 процентов объявленных до сих пор взносов и 7,5 процента всех расходов по содержанию этих сил. По размеру этого взноса Греция стоит непосредственно после Соединенных Штатов и Соединенного Королевства, на одном уровне с Федеративной Республикой Германией.

31. Говоря о необходимом для Организации эффективном аппарате по поддержанию мира, мы в то же время не упускаем из виду еще одной важной задачи — всеобщего разоружения.

32. Говорить о разоружении и выражать надежду на его осуществление вошло в привычку ораторов, поднимающихся на эту трибуну. Генеральная Ассамблея занимается этой проблемой свыше двадцати лет. Зная, каково значение этого вопроса и насколько велика та польза, которую принесет человечеству заключение возможно более всестороннего соглашения о разоружении, мы не должны падать духом, какие бы препятствия ни возникли на нашем пути.

33. Недавнее прошлое показало, что решение отыскивается тогда, когда проявляется политическое желание его найти. Я имею в виду договор о частичном запрещении испытаний ядерного оружия, заключенный в Москве. Это событие, окрылившее все человечество, не должно оставаться изолированным случаем. Хотя мы еще не приблизились к соглашению по вопросу о всеобщем и полном разоружении, которое предусматривало бы и систему эффективного контроля, теперь представляются возможными значительные и конкретные сдвиги в ряде обсуждаемых вопросов, в особенности в отношении вспомогательных мер.

34. Этого ждет от нас весь мир, все представленные в Ассамблее народы. Но эта первостепенная по важности задача лежит прежде всего на государствах, которые благодаря своей военной мощи несут особую ответственность в деле поддержания мира и безопасности. Мы обращаемся с призывом к политической совести этих государств и к решимости их руководителей. Что же касается нас, то они могут быть уверены в нашей готовности к незамедлительному и конструктивному сотрудничеству с ними.

35. Мое выступление в общих прениях было бы неполным, если бы я не упомянул вкратце о специфической на наш взгляд обязанности, которую, по нашему мнению, налагают на государства —

члены Организации как Устав, так и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи. Эта обязанность состоит во всемерном содействии развитию взаимопонимания и сотрудничества между государствами, и прежде всего, естественно, между странами одного географического района.

36. В прошлом году греческая делегация доложила Ассамблее (1358-е заседание) о значительном прогрессе, который был достигнут в деле укрепления связей, расширения и упрочения отношений между Грецией и ее соседями. Сегодня я рад добавить к этому, что с тех пор в этом направлении были сделаны новые шаги. Между Грецией и Румынией недавно был заключен ряд соглашений, открывающих новые перспективы не только для полного восстановления дружественных отношений, всегда существовавших между двумя нашими странами, но и для тесного сотрудничества в различных сферах международной деятельности.

37. Греция твердо намерена не считать различие политических и социальных систем препятствием к установлению нормальных и все более тесных отношений с другими государствами. Она давно это доказала в своих отношениях со своими двумя непосредственными соседями на Балканах — Югославией и Болгарией.

38. Что же касается отношений Греции с Турцией, то мне приятно сообщить Ассамблее, что серьезные затруднения, существовавшие в течение последних нескольких лет, в настоящее время сообщаются изучаются самым внимательным образом обеими странами. Я не буду входить в подробности. Однако я считаю необходимым сказать несколько слов об одной из проблем, которые мы обсуждаем с нашими турецкими соседями, поскольку этой проблемой Ассамблея подробно занималась на своей двадцатой сессии.

39. Я имею в виду вопрос о Кипре — вопрос, которому после длительных дискуссий Генеральная Ассамблея приняла в прошлом году резолюцию [2077 (XX)], рекомендовав, между прочим, продолжать посредничество, начатое Советом Безопасности. К сожалению, возобновить посредничество не оказалось возможным. В этом направлении могли бы быть предприняты новые шаги, как это предлагалось самим Посредником Организации Объединенных Наций г-ном Гало Пласа в его докладе от 26 марта 1965 года³ и как это предусматривалось в рекомендациях, которые Совет Безопасности неоднократно обращал ко всем заинтересованным сторонам. Эта же мысль выражается Генеральным секретарем в конце раздела IV введения к его годовому докладу о работе Организации (A/6301/Add.1).

40. Руководствуясь этими соображениями, мое правительство вступило в контакт с Анкарой, и

³ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцатый год, Дополнение за январь, февраль и март 1965 года*, документ S/6253.

после предварительного обмена мнениями оба правительства — далее я цитирую коммюнике, выпущенное одновременно в обеих столицах 18 мая 1966 года:

«побуждаемые искренним желанием содействовать мирному и согласованному урегулированию проблемы Кипра и улучшить свои взаимоотношения... , решили вступить в переговоры и обменяться мнениями по вопросу о Кипре и греческо-турецких отношениях в целом».

41. Три недели спустя, 9 июня 1966 года, в результате двух совещаний, которые мы провели в Брюсселе с моим турецким коллегой, в другом коммюнике было указано, что мы согласились начать конфиденциальные переговоры в целях содействия незамедлительному решению вопроса о Кипре.

42. Обмен мнениями по этому вопросу начался некоторое время назад с согласия правительства Кипра. Он продолжается постоянно, без перерывов, хотя несколько медленно из-за сложного характера проблемы Кипра и других вопросов, затрагивающих отношения между двумя странами. Таким обменом мы стараемся содействовать разрешению проблемы Кипра. Эти усилия, по нашему убеждению, полностью отвечают чаяниям и пожеланиям всего населения острова, включая киприотов-греков, киприотов-турок и других жителей, и определяются тем, что Кипр является независимой страной и членом Организации Объединенных Наций. Оба правительства должны найти основу для справедливого и объективного решения, отвечающего принципам Устава и чаяниям населения Кипра и способного обеспечить прочный мир на юго-востоке Европы и в восточной части Средиземноморья.

43. Излишне добавлять, что мое правительство приступило к этим переговорам с самыми лучшими и самыми искренними намерениями. Я уверен, что с турецкой стороны можно ждать точно такого же отношения. При таких условиях мы позволяем себе надеяться, что наши усилия дадут положительные результаты.

44. В заключение я хочу подчеркнуть, что, как и в прошлом, Греция, верная идеалам и принципам, веками ее вдохновлявшим и ею руководившим, не пожалеет усилий, чтобы содействовать поддержанию мира и справедливости.

45. Г-н СИЛЕС (Боливия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, делегация Боливии очень рада, что на вас, человека, интеллектуальные и моральные качества которого высоко ценят в международных кругах, возложена ответственность руководить работой двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я счастлив поздравить вас, г-н Пежвак, и пожелать вам всяческих успехов на столь ответственном посту и выразить уверенность, что вы будете достойным преемником г-на Аминторе Фанфани, руководство кото-

рого работой двадцатой сессии вызвало всеобщее одобрение.

46. Я считаю своим долгом выразить надежду на то, что У Тан останется на посту Генерального секретаря. Его выдающиеся личные качества, его неутомимые усилия, направленные на обеспечение работоспособности Организации, его значительный вклад в дело мира и понимания между народами — все это в целом показывает, насколько желательно было бы для Организации Объединенных Наций и в дальнейшем использовать его дипломатический опыт и высокие моральные качества, которые он проявляет при выполнении своих обязанностей.

47. Моей стране была оказана исключительная честь в связи с избранием ее представителя одним из вице-председателей этой Ассамблеи. Позвольте заверить вас, что делегация Боливии ввиду оказанной ей чести будет активно сотрудничать со всеми государствами в решении международных проблем и прилагать все усилия к обеспечению успешной деятельности Ассамблеи, как она поступала и тогда, когда ей была оказана честь быть избранной непостоянным членом Совета Безопасности.

48. В связи с этим я хочу напомнить, что незадолго до того, как моя страна заняла место в Совете Безопасности, она пережила серьезный политический кризис; и хотя страна все еще испытывала на себе последствия этого серьезного кризиса, ее постоянный представитель торжественно заявил в Совете Безопасности (1167-е заседание), что находившаяся в то время у власти военная хунта приложит усилия к тому, чтобы в кратчайшее время осуществить трудный переход к конституционному и демократическому режиму. Данное тогда обещание было выполнено, и правительство Боливии, возглавляемое генералом Репе Баррьентосом, желает ныне подтвердить через меня свою твердую приверженность идеалам и целям Организации Объединенных Наций, провозглашенным в ее Уставе.

49. Я хотел бы также сказать о том значении, которое с гуманистической и христианской точки зрения имело присутствие на заседаниях этой Ассамблеи в октябре 1965 года (1347-е заседание) Его Святейшества папы, и об актуальности его недавней энциклики, призывающей к всеобщему миру. Отрадно сознавать, что в современном мире, где симптомы кризиса и морального упадка существуют бок о бок с великими достижениями науки, человечество, по-видимому, готово с почтением и уважением прислушаться к наставлениям, исходящим из великих духовных центров. В упомянутой мною энциклике содержится новый призыв к миру, относящийся, в частности, и к проблеме Юго-Восточной Азии.

50. Что касается этой серьезной проблемы, то, вторя главе христианского мира, Боливия хочет заявить о своем горячем желании как можно ско-

рее добиться мира во Вьетнаме, мира, основанного на справедливости и свободе, на соблюдении прав человека и общества,— другими словами, прочного мира.

51. Боливия хочет также выразить свою радость по поводу принятия в Организацию нового южноамериканского государства — Гайаны и возвращения в нее Индонезии. Когда нация обретает статус государства и становится хозяином своей судьбы, как Гайана, когда страна вновь заявляет о своем решении присоединиться к нам, как Индонезия, то члены Организации Объединенных Наций испытывают большое удовлетворение, поскольку, по их мнению, одна из главных задач этой Организации заключается в поддержке усилий народов, направленных на полную реализацию их возможностей, и в объединении всех стран, которые стремятся осуществить высокие принципы Устава Организации Объединенных Наций и внести свой вклад в дело единства и мира во всем мире.

52. В связи с этим я хочу также выразить твердую солидарность правительства Боливии с законным стремлением немецкого народа к воссоединению.

53. Что касается прогресса в деле сотрудничества и солидарности между народами, то правительство Боливии надеется на запрещение и эффективное контролирование оружия, которое угрожает уничтожить человечество и само производство которого является одной из причин отсталости и нищеты большой части населения.

54. Гонка вооружений и войны являются, однако, лишь наиболее ярко выраженными формами, несущими разрушения и смерть. Мы должны признать, что существуют и другие факторы в отношениях и торговле между государствами, которые ввиду несправедливой компенсации усилий народов и работы трудящихся являются главными причинами болезней и смерти, голода и тревог, которые, в свою очередь, вызывают глухую ненависть и даже открытое насилие. Мы имеем в виду, в частности, низкие цены на сырье, и особенно на стратегические ресурсы.

55. Из года в год развивающиеся страны ставят на рассмотрение Ассамблеи проблему о медленном, но верном снижении цен на их сырьевые товары, от экспорта и продажи которых зависят бюджеты, национальная экономика и уровень жизни народов этих стран. К сожалению, их лишь выслушивают с вежливым вниманием, а сама проблема, затрагивающая десятки стран и сотни тысяч людей, остается нерешенной и с каждым годом все больше осложняется.

56. Будем надеяться, что на этой сессии эти заявления не будут тщетными и что они высказываются не напрасно. Мы хотим обратить внимание всего мира на одну из наиболее серьезных и критических проблем, стоящих перед человечеством, которую нельзя обойти и которая должна быть безотлагательно решена.

57. Ухудшение условий торговли оказывает влияние даже на экономическую и политическую стабильность народов Азии, Африки и Латинской Америки. Не преувеличивая сложность обстановки, в которой живет три четверти населения земного шара, я хочу лишь подчеркнуть, что страны, покупающие наши сырьевые товары, целиком ответственны за постоянное снижение цен на наши продукты, а ведь от них зависят стабильность нашей экономики и наш прогресс. Но эти страны заботятся о своих собственных интересах больше, чем о справедливой оплате труда наших рабочих, удовлетворении настоятельных потребностей нашего народа и поддержке усилий, предпринимаемых нашими правительствами с целью преодоления нищеты и застоя. Вот почему бывший президент Колумбии справедливо заметил, что «мы являемся не малоразвитыми, а малооплачиваемыми странами».

58. Это относится к кофе, меди, фруктам и, в частности, к боливийскому олову. Громадные усилия, предпринятые в деле организации работы горнодобывающей промышленности, все наши надежды, которые мы стремимся осуществить вот уже полтора века с риском для нашей безопасности, стабильности, прогресса и мира, находятся ныне под серьезной угрозой.

59. Наши народы все еще надеются, однако есть густонаселенные районы, где царит отчаяние. Мы еще можем предложить конструктивные планы регионального развития — делегация Боливии собирается сделать это на нынешней сессии, — которые явятся важным шагом на пути к континентальной интеграции; однако завтра может быть уже слишком поздно, и терпение семидесяти семи стран, призыв которых к справедливости и солидарности так и не был услышан, может кончиться, что приведет к печальным результатам. И это будет не первый случай, когда взрыв мог и должен был быть предотвращен путем разумных и, главное, своевременных действий.

60. Мы должны, наконец, признать, что Организация Объединенных Наций, в которой представлено много стран, наделила правом голоса в международных делах миллионы людей, переживающих процесс деколонизации. Мы надеемся, что начнется новый процесс, в ходе которого будут предприняты попытки установить справедливую оплату за труд по всему миру, стереть резкие различия между странами и предотвратить экономическое подчинение одних стран другим.

61. Как и всегда, на всех форумах, Боливия не может снова не привлечь внимание к своей проблеме — отсутствию выхода к морю. Это положение затрудняет отношения между странами, особенно между странами, для которых единство и братство необходимы, и в огромной степени осложняет мероприятия Боливии по улучшению условий жизни в стране. Но это еще не все. Бо-

ливия, лишенная выхода к морю, расположена на континенте, на котором, по словам уважаемого президента Межамериканского банка развития г-на Фелипе Эрреры, 90 процентов перевозок в межамериканской торговле осуществляется по морю, ибо иные транспортные средства отсутствуют. Это не только тормозит наш прогресс, но и сказывается на коллективном экономическом развитии всего района и служит препятствием на пути континентальной экономической интеграции.

62. Процесс экономической интеграции, который, наверное, является решающим фактором в наших усилиях обеспечить мир и благосостояние на земле, показывает, что положение государств в современном мире является крайне неодинаковым: некоторые страны обладают элементами, которые стимулируют прогресс, а другие не имеют даже самых элементарных средств для развития своих людских и материальных ресурсов.

63. Социологи и экономисты, плановики и бизнесмены соглашаются с тем, что это различие является почти непреодолимым препятствием для осуществления планов создания более справедливого и стабильного порядка во взаимоотношениях между народами и людьми.

64. Моя страна, Боливия, в настоящее время ведет трудную и решительную борьбу за то, чтобы начать энергичное внутреннее развитие, которое позволит ей внести существенный вклад в совместные усилия соседних с нею стран, но отсутствие выхода к морю служит серьезным препятствием. Таким образом, последствия войны, которая лишила мою страну выхода к морю, затрудняют в настоящее время осуществление великих планов развития нашего района и континента. Иначе говоря, изоляция Боливии никогда не была проблемой одной только Боливии и менее всего является ею теперь. Территориальная неполноценность не позволяет Боливии достичь того уровня, который соответствовал бы ее усилиям и жертвам, мешает гармоническому развитию, задерживает установление регионального равновесия и замедляет ход континентальной экономической интеграции.

65. Когда-то было сказано, что придет время, когда латиноамериканские страны будут либо объединены, либо порабощены; однако каждому ясно, что единство может быть достигнуто лишь на основе взаимопонимания, экономического сотрудничества и гармонического развития. Если в прошлом никогда не было прочного международного единства между государствами, стоящими на различных уровнях власти и развития, то его тем более нельзя ожидать теперь, когда промышленность и богатство одного государства могут подавлять прогресс другого.

66. Поэтому Боливия, вновь заявляя о справедливости своего дела, предложит в плане сотрудничества изучить проблемы экономической инте-

грации, веря в добрую волю правительств и народов нашего континента, с тем чтобы найти справедливое латиноамериканское решение этой проблемы.

67. Во второй части своего выступления я хотел бы затронуть на этой всемирной Ассамблее исторический и географический аспекты региональной проблемы, ибо мы полагаем, что политика масштабного экономического развития в этой части земного шара не только улучшит положение 200 миллионов человек, но позволит также Латинской Америке, континенту, известному своей политической нестабильностью, научно-технической отсталостью и производством почти исключительно сырьевых товаров, преодолеть эти препятствия и внести свой вклад в культуру и прогресс всего человечества.

68. Гигантские усилия Латинской Америки в пятнадцатилетней войне за свободу, которая подчас грозила уничтожить ее народы, замена испанского господства автономным управлением и монархии республикой, замена теоцентрических идей, которые господствовали в течение трех веков существования унитарной империи, идеологией, рожденной французской революцией, гораздо более быстрый, чем в Европе, переход от средневековья к современной эпохе — все это истощило силы наших народов.

69. Этот быстрый и радикальный переход потребовал таких усилий и напряженности, что в течение длительного времени оригинальность, самостоятельность и созидательный потенциал наших успехов изменились до такой степени, что создалось впечатление, что наши народы истощили свои жизненные силы в самом расцвете молодости. По существу народы Латинской Америки в течение длительного периода времени, последствия которого ощущались вплоть до начала второй мировой войны, жили идеалами 1825 года, когда капитулировал последний испанский гарнизон в Южной Америке.

70. Прежнее единство распалось. Провинциальная идея «маленькой родины» бойцов партизанских отрядов возобладала над глубокой и дальновидной концепцией великого Боливара. С тех пор мы разъединились. И хотя у нас оставалась общность языка, происхождения, религии и истории, мы представляли собой непрочное, разъединенное, несвязанное общество.

71. Затем мы направили наши усилия на решение наиболее неотложной задачи — создание в наших странах формальной структуры в соответствии с велением времени и новым статусом независимых республик. Однако эти усилия ограничивались небольшими олигархическими группами и выродились в чисто юридические, внешние, имитационные акции по иностранным конституционным образцам, лишенные, однако, той общественной сознательности, которая с особой силой проявляется в Европе с середины прошлого века. Эти усилия, во-вторых, были ограни-

чены рамками каждой страны, и в них почти полностью отсутствовали целеустремленность, единство и дух интеграции.

72. Впоследствии как выражение запоздалой латиноамериканской реакции на идеологию Европы прошлого века — вслед за единичными и, в общем, неэффективными инцидентами — в конце второй мировой войны по большинству республик Центральной и Южной Америки прокатилась волна потрясений.

73. Хотя эти движения были вызваны очевидным и обидным неравенством в распределении богатств и зачастую неспособностью власть имущих, они, как правило, были лишены теоретической основы. Эти движения руководствовались поверхностными планами и интуицией некоторых своих руководителей, которые решили, что простого устранения правящих клик или разрушения старых институтов, то есть ликвидации местных олигархий, двух-трех монополистических компаний, достаточно для улучшения уровня жизни и достижения экономической независимости.

74. Когда эти силы захватили власть в наших странах, им удалось разрушить старые олигархии и структуру, на которых покоились несправедливые привилегии, национализировать основные источники богатств и ликвидировать латифундизм. Однако в ряде случаев они не смогли заменить правящие клики и закрепить совершенные перемены, допустив сохранение пустоты, которой не терпит природа.

75. Эти силы зачастую не ставили конечной целью своих действий интересы человеческой личности. Зачастую они не опирались на теорию и современное мировоззрение, они не учитывали успехов научно-технического прогресса и законов экономического развития; они не сознавали единства наших народов и не были исполнены решимости интегрировать экономику своих стран. Этим движениям не хватало целеустремленности, духа первооткрывательства; они не поставили новой цели нашим коллективным усилиям, как это делало каждое поколение в США — от поколения тринадцати колоний до нынешнего.

76. Вот почему наша деятельность дала мало нового по сравнению с достижениями инков и расцветом городов, основанных испанцами. Кордильеры явились мощным физическим барьером, а близорукость наших лидеров воздвигла мощный барьер непонимания. Оба эти барьера задержали пашу цивилизацию и расселение, и только глухие джунгли виднелись на горизонте. Короче говоря, эти легальные и подрывные движения оставили нам разьединенное общество и периферийную цивилизацию, простирающуюся лишь по берегам двух океанов, омывающих континент, не покорившую Кордильеры и не проникшую в джунгли.

77. По существу территория, простирающаяся от Атлантического до Тихого океана, не была по-

рена подобно тому, как североамериканцы когда-то завоевали Дальний Запад. Венесуэла не была связана с Аргентиной подобно тому, как англичане в прошлом веке соединили Египет с Южной Африкой. Не было связи и между Лимой и Рио, подобной той, что установили французы, пройдя от Западной Африки до Красного моря. От Панамы до Буэнавентуры, от Буэнавентуры до Гуаякиля, от Гуаякиля до Кальяо, от Кальяо до Антофагасты на тысячи километров протянулись джунгли, пустыни и горы, где не встретишь ни одного города, ни одного шоссе или железной дороги, так что эти порты напоминают громадные склады. Внутри континента, между Каракасом и Санта-Крус-де-ла-Сьерра, между атлантическим и тихоокеанским побережьем обширные пространства почти не заселены. А в сердце Кордильер начинаются бескрайние пампасы и буйная Амазонка.

78. Однако эти недавние движения — поистине слепые силы природы, нашедшие наиболее яркое выражение в терроре, развязанном в некоторых столицах, в разбое, охватившем сельские районы, партизанских действиях в ряде стран и в духе мятежа, который дал толчок некоторым попыткам революционных преобразований, — начали уступать место новым концепциям, которые еще весьма неопределенны.

79. За последнее десятилетие в странах Латинской Америки наблюдается новая тенденция. Она принимает различные формы в разных районах, но по существу остается неизменной. Она характеризуется реализмом, революционной политикой, ясными концепциями и серьезными конструктивными взглядами. Эта тенденция стремится покончить с путаницей, поверхностностью и подражательностью прежних программ и с неуверенностью предпринимаемых усилий.

80. Во всех наших странах новое поколение требует технологических исследований, подобных тем, что проводятся Экономической комиссией для Латинской Америки. Оно выступает за региональное развитие, подобное тому, что осуществляют в своих пограничных районах Колумбия и Эквадор, за проникновение в глубь страны, беря пример с Бразилии и дорог, которые расходятся от этого города по всей обширной бразильской территории; за экономическую интеграцию, подобную той, что проводится Латиноамериканской ассоциацией свободной торговли и Центральноамериканским общим рынком; за соединение паргвайских равнин с перуанскими горами, эквадорских тропиков — с тропиками Колумбии и за строительство шоссе в прибрежных джунглях. Не случайно, что автором этого последнего проекта является президент Перу Белаунде.

81. Таким образом, мы отходим от чисто националистических позиций, которых мы придерживались полтора века — с 1825 года и которые привели нас к тому, что межамериканская торговля в последнее десятилетие составила лишь 8 процентов от нашего общего экспорта. Мысль о том,

что в этой части земного шара не родилось значительных созидательных идей после открытия Панамского канала, начинает утрачивать свою правоту.

82. Эти перемены отражают не просто экономические начинания или какие-то технократические тенденции, ибо промышленные революции, породившие ужасное социальное неравенство, являются историческим фактором. Они представляют собой новые веяния, сущностью которых является реализм, поскольку опыт показывает, что социальные революции породили ужасную экономическую отсталость. Цель в том, чтобы заменить отдельные социальные структуры, однако этого зачастую недостаточно, поскольку эти перемены ограничены и неэффективны с точки зрения континентальной интеграции.

83. Среди латиноамериканских республик Боливия, пожалуй, наиболее глубоко чувствует свое прошлое и строит свою судьбу с наиболее глубокой интуицией.

84. Нынешняя Боливия входила когда-то в империю инков, которая объединяла пять нынешних государств нашего полушария. При колониализме территория Боливии являлась частью вице-королевств Перу и Рио-де-ла-Плата. В республиканский период Боливия предприняла одну из наиболее серьезных попыток в нашем полушарии с целью образования конфедерации. Затем мировая война лишила ее выхода к морю, заставив искать прибежища в горах, изолироваться и рассчитывать только на свои собственные ресурсы.

85. Однако географическое положение Боливии в центре Южной Америки, ее соседство с пятью странами, наличие обширных территорий, простирающихся к трем из четырех крупных речных бассейнов нашего континента, не могли не облегчить ее участь. Это географическое положение наряду со старыми традициями и укоренившимся латиноамериканским духом привело к тому, что новое поколение считает нашу страну не «буферным» государством, а скорее «связующей страной», перекрестком Латинской Америки.

86. Быть может, произвольно, в силу необходимости и благодаря интуиции Боливия является единственной страной, которая проникла в Кордильеры и утвердилась там — заслуга, которая не всегда признается, — а теперь собирается уйти с гор, с тем чтобы покорить тропики и выйти на равнины. Четверть века назад, когда в Латинской Америке континентальная интеграция была туманной романтической мечтой, а о развитии не было и речи, Боливия соединила свои равнины с Бразилией и Аргентиной с помощью железных дорог, а с горными районами — с помощью шоссе. Население переместилось из районов горнодобывающей промышленности в тропики и Боливия посвятила все свои силы развитию этого района.

87. Однако эти усилия основываются на решительности и реализме. Мы дорого заплатили за наш наивный идеализм и сегодня твердо убеждены в том, что теперь, когда политика континентальной интеграции в целом разработана, Латинская Америка должна развиваться так, как настаивал Роберт Шуман — человек, который вместе с де Гаспери и Аденауэром заложил основы повой Европы, — не на основе лишь политических заявлений, а на основе общих достижений и коллективных усилий.

88. Поэтому наша страна предлагает региональное экономическое развитие в качестве конструктивного шага к континентальной интеграции; что же касается собственно Боливии, то мы настаиваем на немедленном и всестороннем изучении трех крупных проектов большого значения: освоение бассейна реки Амазонки, бассейна реки Ла-Плата и бассейна Тихого океана.

89. Один писатель называет бассейн реки Амазонки «необитаемой землей». Помимо Бразилии большинство южноамериканских государств расположено в этом бассейне. До недавнего времени здесь не было дорог; технические и медицинские средства не были развиты настолько, чтобы пытаться освоить эту территорию; прилегающие к городам районы, по-видимому, удовлетворяли нужды населения. Короче говоря, у наших народов не было необходимости покорять этот район.

90. Однако за несколько лет это положение полностью изменилось. Нашим крестьянам нужна земля, которую они зачастую не могут получить в результате осуществления наших аграрных реформ, а городское население растет очень быстрыми темпами, быстрее, чем в любом районе земного шара.

91. В мире завтрашнего дня не будет места для маленьких изолированных государств, точно так же как маленькие феодальные страны Европы не могли противостоять образованию национальных государств, которые теперь, в свою очередь, стремятся к континентальной интеграции. Современный мир нуждается в центрах массового производства и потребления. А бассейн реки Амазонки площадью 7 миллионов квадратных километров — крупнейшая в мире кладовая природных ресурсов — еще ждет своего освоения.

92. Если реки будут зарегулированы, если удастся устранить стремнины и пороги, то станет возможным построить плотины, регулировать паводки, открыть огромные пространства земли для животноводства и сельского хозяйства и получать гидроэлектроэнергию по всему бассейну Амазонки.

93. Великие цивилизации расцветали по берегам великих рек — как, например, Нила. Перекрытие рек Парагвай и Парана в бассейне реки Ла-Плата и открытие боливийского порта на реке

Парагвай позволило бы лучше использовать водные пути этого бассейна в интересах пяти стран.

94. Наконец, говоря о районе тихоокеанского побережья, изменение суровых географических условий плоскогорья и равнин должно стать предметом внимания и изучения.

95. Освоение этих громадных ресурсов изменило бы географию и экономику Южной Америки, поскольку это позволило бы производительно использовать более половины земель нашего полушария.

96. В Латинской Америке еще не осуществляются региональные планы, требующие международного сотрудничества, как это происходит в других районах земного шара под руководством Организации Объединенных Наций. Достаточно упомянуть проект освоения бассейна реки Меконг в Юго-Восточной Азии, который принесет пользу Таиланду, Лаосу, Камбодже, Вьетнаму и Бирме. Даже война не остановила этой работы! Можно также сказать об изысканиях, которые осуществляются под руководством Организации Объединенных Наций на реках Сенегал и Нигер в Африке.

97. Возвращаясь к Латинской Америке, я хотел бы подчеркнуть, что нам нужно великое предприятие, которое объединит нас, и творческое воображение, которое укажет нам достойный путь, воодушевит нас и вдохновит нашу молодежь. Сегодняшняя жизнь Латинской Америки предельно убога, это просто повседневная и зачастую безуспешная борьба за хлеб насущный. Мы обладаем моральными ценностями и жизнелюбием, которые могут творить чудеса; однако эти богатства нельзя эффективно использовать из-за нищеты и невежества. Голодные массы легко поддаются демагогии, недовольству и подрывной деятельности. Мы боремся за разрешение истинных насущных проблем и не в состоянии принять необходимые меры, которые позволили бы нам начать осуществление широких проектов и планов.

98. Однако, несмотря на это положение, формируются великие идеи будущего. Среди прочих мер Перу планирует передвижение населения с плато в тропики. Дорожная сеть Боливии продолжает расширяться от центра к востоку и северу страны, и тысячи людей переселились из района горнодобывающей промышленности в эти области. Бразилия заканчивает строительство великоколепного шоссе, которое вскоре достигнет границ Боливии и Перу. Этот проект осуществляется в рамках плана, который президент Кастело Бранко назвал «операцией Амазонка». Возможность добычи железа и марганца в пограничном районе между Боливией и Бразилией, экспорт натурального боливийского газа для индустриального комплекса Сан-Паулу и Аргентины, а также разрабатываемые ныне многосторонние промышленные проекты — все это планы, кото-

рые уже осуществляются или будут изучаться на ближайших международных совещаниях.

99. Для того чтобы эти идеи осуществлялись, необходимо начать с организации и финансирования предварительных изысканий и оценки природных ресурсов, которые могут служить основой для разработки конкретных проектов регионального развития и континентальной интеграции. Этот призыв относится прежде всего к Организации американских государств, к наиболее развитым странам, к техническим и банковским учреждениям, таким как Банк межамериканского развития, и особенно к Соединенным Штатам, которые в рамках «Союза ради прогресса» совсем недавно начали участвовать в экономическом развитии Латинской Америки.

100. Что же касается Организации Объединенных Наций, то она не только выполняет в настоящее время свою основную задачу — обеспечение мира в области правовых и политических отношений, но с каждым днем все шире занимается вопросами обеспечения экономического, социального и культурного развития народов, без которого ни внутренний, ни международный мир не будет надежен.

101. В заключение я хочу лишь добавить, что изложенные мной идеи регионального развития как конструктивного и верного шага на пути к континентальной интеграции отвечают задаче достижения высочайших целей Организации Объединенных Наций в ее стремлении к лучшему будущему человечества.

102. Г-н БИСТА (Непал) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы передать вам и через вас — уважаемым представителям поздравления и добрые пожелания успеха двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи от имени Его Величества короля Махендры Бир Бикрам Шах Дева.

103. От имени делегации Непала и от себя лично я передаю вам наши самые искренние поздравления по случаю избрания вас на высокий пост Председателя двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы испытываем большую радость по поводу вашего избрания не только потому, что Афганистан и Непал управляются самыми просвещенными конституционными монархами, которые заботятся только о благосостоянии своего народа, но и потому, что наши страны имеют общие устремления и общие задачи в области международных отношений.

104. Способности, продемонстрированные вами, г-н Председатель, на посту представителя вашей великой страны за многие истекшие годы, гарантируют успешный исход настоящей сессии.

105. Мы с удовлетворением отмечаем, что в отличие от предыдущей сессии, парализованной процедурой, при которой не проводилось голосования, двадцатая сессия Генеральной Ассамблеи

провела свою работу гладко и эффективно. Своим успехом двадцатая сессия Генеральной Ассамблеи в большой степени обязана выдающемуся государственному деятелю Европы его превосходительству Аминторе Фанфани, под мудрым руководством которого мы имели удовольствие работать.

106. Организация Объединенных Наций, быть может, не достигла желаемых успехов в деле поддержания мира, но методы решения индо-пакистанского конфликта, которыми всемирная Организация воспользовалась в прошлом году, показали, что Организация Объединенных Наций по-прежнему является мощным средством поддержания мира. Если бы Организация не приняла своевременных мер, индо-пакистанский конфликт мог бы принести неисчислимые бедствия миллионам людей, живущим в этом районе Азии, и еще более увеличил бы политическую и экономическую напряженность в этих странах, находящихся в непосредственном соседстве с Непалом.

107. Эффективное решение последнего индо-пакистанского конфликта Генеральным секретарем У Таном снова продемонстрировало его преданность делу Организации Объединенных Наций и всеобщему миру. Я также хотел бы отдать должное Советскому правительству, благодаря добрым услугам которого удалось восстановить нормальные отношения между этими двумя странами. Мы принимаем очень близко к сердцу добрые отношения между Индией и Пакистаном не только потому, что Непал является соседом этих стран, но и потому, что мы всегда поддерживали дело мира и благополучия во всем мире.

108. От имени правительства Его Величества я хотел бы выразить наше глубокое доверие Генеральному секретарю У Тану. Он не только преданно и самоотверженно служил Организации, но и завоевал уважение и доверие всех ее членов. Мое правительство было одним из многих обратившихся к нему с просьбой дать свое согласие остаться на посту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на второй срок.

109. Моя делегация понимает большое значение, придаваемое вопросу о принципах и вопросу о совести, затронутым Генеральным секретарем при объяснении причин, которые привели его к решению сложить с себя обязанности Генерального секретаря после истечения настоящего срока. Мы также понимаем, что перспективы прочного мира во всем мире не блестящи, что державы, которые имеют к этому отношение, не пытаются найти решение проблем, упомянутых Генеральным секретарем. Именно поэтому всемирная Организация особенно нуждается в дальнейших услугах такого самоотверженного борца за мир, как У Тан.

110. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать Гайану в качестве

нового члена Организации Объединенных Наций. Народ Гайаны достиг своей независимости после долгой и героической борьбы. Бывшая управляющая власть также заслуживает нашей благодарности, так как мы считаем, что, в отличие от некоторых других колониальных держав, Великобритания, сознавая возможные последствия народной борьбы, признала необходимым предоставить независимость многим своим бывшим колониальным территориям. Гайана — суверенное государство западного полушария с четко выраженными азиатскими и африканскими традициями. Мы уверены, что она покажет всему миру пример того, как потомки народов, мигрировавших с двух различных континентов, смогли создать единую национальную систему на третьем континенте.

111. Главная забота делегаций, которые ежегодно собираются здесь, связана с проблемой войны и мира. Моя делегация считает, что самая мучительная проблема, которая стоит сегодня перед всем миром, — это бесконечная и бесчеловечная война во Вьетнаме.

Заместитель председателя г-н Гуйе (Сенегал) занимает место Председателя.

112. Положение во Вьетнаме вызывает у нас наибольшее беспокойство. Мы опасаемся, что это положение может привести мир к катастрофе. Непал неоднократно заявлял, что необходимо избежать любой провокации, которая может привести к эскалации конфликта. Но, несмотря на разумные призывы всех миролюбивых стран, нет никаких признаков какой-либо искренней попытки мирного решения вьетнамского вопроса.

113. Мы не можем не видеть абсолютной бесполезности бессмысленной войны во Вьетнаме, с какой бы точки зрения мы ни рассматривали положение в этой стране. Лишения, которые испытывает вьетнамский народ не по своей вине, ни с чем не сравнимы. Настаивать на решении вьетнамского вопроса военным путем — значит, по нашему мнению, стать на путь, который может привести к самой большой политической ошибке нашего времени. Проблема Вьетнама выходит далеко за военные и даже политические рамки, так как прежде всего это человеческая проблема. Вьетнам наших дней наиболее живо и драматично символизирует трудности малых стран.

114. Женевское соглашение 1954 года, безусловно, было шагом в правильном направлении, и в настоящее время стало совершенно ясно, что преднамеренное и все расширяющееся нарушение этого соглашения за последнее время принесло лишь новые бедствия вьетнамскому народу. Настоящее разделение Вьетнама является искусственным, и мы знаем, что народ Вьетнама хочет объединиться. Самым удручающим является то обстоятельство, что великодержавная политика стоит на пути естественного и мирного решения вьетнамской проблемы.

115. Генеральный секретарь внес исключительно благоразумное предложение о немедленном прекращении вьетнамского конфликта. Он предложил прекратить бомбардировки Северного Вьетнама, сократить масштабы военных действий в Южном Вьетнаме и начать переговоры между всеми заинтересованными сторонами, включая Вьетконг.

116. Мы считаем, что первой предпосылкой для решения вьетнамской проблемы является немедленное прекращение огня. Как только огонь прекратится, можно будет приступить к переговорам между заинтересованными сторонами и достичь политического урегулирования вопроса на основании Женевских соглашений. Вьетнамский народ имеет неотъемлемые права на объединение, независимость и суверенитет, и его чаяния должны учитываться при любом решении этого вопроса.

117. Вопрос о Вьетнаме — это прежде всего вопрос о разделении страны вопреки ее желанию. К несчастью, есть и другие страны, такие как Германия и Корея, которые также разделены вопреки их воле. Мы знаем, что разделенные народы, будь то во Вьетнаме, Корее или Германии, хотят объединиться. Объединение является их естественным стремлением. Наша точка зрения такова, что ни одна страна не имеет права ставить препятствия на пути к осуществлению этого стремления.

118. Мы рады, что продолжительное состояние вооруженной борьбы между Индонезией и Малайзией, которое еще более ухудшило и без того напряженное положение в Юго-Восточной Азии, пришло к концу. Индонезия и Малайзия являются соседями, очень близкими как в расовом, так и в культурном отношении. Положив конец этой борьбе, лидеры обеих стран не только оказали услугу своим народам, но и содействовали ослаблению напряженности в Юго-Восточной Азии в частности и во всем мире в целом.

119. Я хотел бы также приветствовать решение Индонезии вернуться в Организацию Объединенных Наций и принять участие в ее работе. Индонезия была одним из наиболее активных членов афро-азиатской группы стран Организации, способствовавших развитию международных братских отношений. В Бандунге, Белграде, Каире или в Организации Объединенных Наций — везде активное участие Индонезии в международных делах принесло много положительных результатов, примером которых является мирное решение вопроса о Западном Иране. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что Индонезия смогла возобновить свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций.

120. Я хотел бы теперь остановиться на вопросе о законном представительстве Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций. Это большой, не терпящий отлагательства вопрос, и поэтому мы должны обратить на него

внимание в первую очередь. Организация Объединенных Наций останется парализованной в осуществлении своих мирных целей до тех пор, пока будет игнорироваться существование 700-миллионного китайского народа. Игнорировать Китай — плохо, но еще хуже пытаться сохранить это положение, выступая за теорию двух Китаев. Существует только один Китай, и мы не можем уйти от того факта, что настоящее правительство в Пекине представляет весь этот Китай целиком. Китай — не только древнее государство; это также и могучая держава. Наш опыт взаимоотношений с Китаем показал, что Китай строго проводит политику невмешательства, равенства и взаимного уважения.

121. Непал придает огромное значение Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем любой шаг, рассчитанный на укрепление всемирной Организации. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций будет укреплена, если ее членский состав станет универсальным. На этом основании мы также выступаем за то, чтобы Китайской Народной Республике была дана возможность быть соответствующим образом представленной в Организации Объединенных Наций. К несчастью, Китайская Народная Республика со всеми своими колоссальными ресурсами и населением не допускается в Организацию Объединенных Наций. В условиях существующей напряженности Китайская Народная Республика играет важнейшую роль в международных отношениях. Мы считаем, что без активного участия Китая в мировых делах важные вопросы, стоящие перед нами в настоящее время, не могут быть решены. При участии Китайской Народной Республики Организация Объединенных Наций станет более эффективным инструментом мира.

122. Разоружение, несомненно, является одной из наиболее важных проблем войны и мира. К сожалению, неотложность этого вопроса не всеми осознается. Гонка вооружений продолжается почти в геометрической прогрессии. В то время как в конце 50-х годов расходы на вооружение составляли около 100 миллиардов долларов в год, к середине 60-х годов эти расходы возросли до 200 миллиардов в год. Эта сумма значительно больше общего национального дохода всех развивающихся стран.

123. Такое положение подчеркивает безотлагательную необходимость всеобщего и полного разоружения. Полное и всеобщее разоружение должно относиться как к обычному, так и к ядерному оружию. Гибельные последствия нынешней гонки вооружений достаточно очевидны. Учитывая колоссальные средства, вкладываемые в накопление оружия, совместно с огромными техническими и научными ресурсами, такие развивающиеся страны, как Непал, имеют полное основание предложить экономить средства на вооружение и использовать их в более благородных и гуманных целях: на развитие менее развитых стран нашей планеты.

124. Поэтому мы всегда оказывали поддержку мерам разоружения как внутри, так и вне Организации Объединенных Наций. Мы возлагали особые надежды на совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению и переговоры трех держав о запрещении ядерных испытаний. Хотя полезность первого нельзя отрицать, тем не менее оно стало почти неэффективным после бесконечных бесплодных переговоров, которые идут по заколдованному кругу. Вторые закончились заключением договора лишь о частичном запрещении ядерных испытаний.

125. Хотя мы считаем, что ничто, кроме всеобщего и полного разоружения, не разрешит существующее положение, мы оказываем поддержку любому ограниченному мероприятию, по которому удастся достичь соглашения, в надежде, что оно может привести к некоторому смягчению международной напряженности. Именно в этой надежде мы объединились с целым рядом стран при подписании договора о частичном запрещении ядерных испытаний. Мы считаем, что при настоящем международном положении, отмеченном самыми серьезными противоречиями, мы не можем отказываться от метода постепенного достижения конечной цели — всеобщего и полного разоружения через ряд мер ограниченного характера. Мы заявляем об этом, хотя и знаем о менее обнадеживающих событиях, происшедших после подписания этого договора.

126. Переговоры о разоружении идут очень медленно. Даже договор о частичном запрещении ядерных испытаний не был расширен настолько, чтобы включить и подземные испытания. Если невозможно достичь договора о всестороннем запрещении ядерных испытаний только потому, что некоторые державы считают, что отсутствует система контроля, то мы могли бы рекомендовать заинтересованным сторонам принять предложение восьми нейтральных членов Комитета восемнадцати государств по разоружению об инспекции по приглашению или же его шведский вариант⁴. Мы считаем, что ядерные державы могли бы по крайней мере прекратить в порядке эксперимента подземные ядерные испытания и приступить к переговорам о заключении договора о всестороннем запрещении ядерных испытаний.

127. Моя делегация, руководствуясь искренним стремлением к миру, охотно поддержала предложение о созыве всемирной конференции по разоружению. Но, к сожалению, великие державы проявили слишком мало интереса к первоначальному приговору по созыву этой конференции. Мы уверены, что конференция по разоружению, в которой приняли бы активное участие все главные ядерные державы мира, добилась бы успеха в деле разработки эффективного механизма разоружения.

128. Непал считает, что единственно мудрая политика, которой должны следовать государства, — это политика мирного сосуществования. Мы считаем, что одним из принципов мирного сосуществования является невмешательство во внутренние дела других государств. Его Величество король Махендра неоднократно подчеркивал, что краеугольным камнем внешней политики Непала является принцип невмешательства во внутренние дела других стран. В этом духе моя делегация поддерживала Декларацию Организации Объединенных Наций о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств и о защите их независимости и суверенитета, принятую в прошлом году [резолюция 2131 (XX)]. Мы всегда незыблемо верили в эти принципы, которые, как мы считаем, имеют основополагающее значение для укрепления мира и дружбы между государствами. В последнее время мы были свидетелями того, как непрошенная военная интервенция и другие прямые или косвенные формы вмешательства в дела других государств неизбежно влекут за собой сложные международные проблемы, угрожающие миру и безопасности многих стран.

129. Делегация Непала приветствует два проекта договоров по вопросу о космическом пространстве и небесных телах, предложенные один — Соединенными Штатами Америки (А/6392), второй — Союзом Советских Социалистических Республик (А/6352). Кроме того, мы рады отметить, что между этими двумя проектами имеется замечательное сходство в основных пунктах. Мы считаем, что будет нетрудно согласовать и остальные пункты, по которым еще не достигнуто согласие, и представить проект договора на утверждение Генеральной Ассамблеи.

130. С момента подписания договора о частичном запрещении испытаний отношения между двумя сверхдержавами постоянно улучшаются. Это является исключительно добрым предзнаменованием для дела всеобщего мира и безопасности. Если поддерживать дух двух проектов договоров об использовании космического пространства и небесных тел в научных и мирных целях, то прогресс и материальное благополучие людей на нашей планете будут обеспечены. Я хочу воспользоваться этой возможностью и еще раз поздравить великие державы с их исключительными научными достижениями в космосе. Мягкая посадка на Луне открыла новые горизонты для общения человека с небесными телами.

131. Глубокое сожаление вызывает то обстоятельство, что шесть лет спустя после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам некоторые колониальные державы, в частности Португалия и Южная Африка, отказываются признать право колониальных народов на независимость и суверенитет. Они продолжают свою жестокую политику эксплуатации колониальных народов с целью извлечения для себя максимальных выгод

⁴ См. *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за 1966 год*, документ DC/228, приложение 1, раздел О.

за счет обездоленных народов, стонущих под колониальным господством в его наихудшей форме. Королевское правительство Непала неоднократно заявляло на международных форумах, включая ООН, что оно выступает против колониализма во всех его видах и проявлениях.

132. Я хочу воспользоваться этой возможностью и выразить удовлетворение правительства Его Величества по поводу работы, выполненной Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Члены Специального комитета заслуживают наших сердечных поздравлений в связи с выполненной ими трудной работой и отличными достижениями. Мы должны уделить максимум внимания рекомендациям Специального комитета, сделанным после ряда заседаний, проведенных в течение этого года в Африке, и докладам его Подкомитета, представленным после изучения на местах вопросов, имеющих отношение к некоторым колониальным территориям.

133. Моя делегация с глубоким сожалением отмечает, что, несмотря на открытое неуважение Португалии и Южной Африки, двух оставшихся колониальных держав, к мировому общественному мнению, выраженному через резолюции Генеральной Ассамблеи, они пользуются щедрой поддержкой их главных торговых партнеров. Народ Непала от всего сердца поддерживает тяжелую борьбу, которую ведут мужественные народы Анголы, Мозамбика и так называемой Португальской Гвинеи против португальского колониального гнета. Португальский колониализм и южноафриканский расизм являются двумя столпами остатков империализма. Эти две колониальные державы, к сожалению, не сумели понять, как слабы фундаменты этих двух столпов перед поднявшейся волной народного движения за достижение равенства, независимости и суверенитета.

134. Непал всегда был на стороне африканских братьев в их борьбе против расизма. Представители Непала в Специальном комитете по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, имели честь быть докладчиками этого Комитета. Мы постоянно утверждали, что конец расизма в Южной Африке будет во многом способствовать всеобщему миру; обеспечение управления большинством в Южной Африке должно получить всеобщее содействие и поддержку.

135. Расовую проблему Южной Африки можно было бы значительно легче разрешить, если бы существовала возможность переговоров между государствами, поддерживающими расистский режим Южной Африки, и противниками этого режима. На своей двадцатой сессии Генеральная Ассамблея постановила [резолюция 2054 (XX)] расширить состав Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики.

Но, к сожалению, никто из главных торговых партнеров Южной Африки не выразил желания работать в Специальном комитете. Подобный отказ некоторых государств — членов Организации сотрудничать в деле осуществления принятой Генеральной Ассамблеей резолюции и войти в Специальный комитет Генеральной Ассамблеи указывает на недостатки, свойственные Организации.

136. Незаконный режим, установленный в Южной Родезии вопреки воле управляющей державы и при абсолютном пренебрежении к мировому общественному мнению, является вызовом нашей Организации. Несмотря на резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций, управляющей державой и другими крупными странами не было предпринято каких-либо серьезных попыток покончить с незаконным режимом. Отсутствие серьезных мер со стороны великих держав, направленных на свержение этого режима и установление в Южной Родезии демократического правления на основе принципа один человек — один голос, наводит на подозрение, не является ли вся эта драма хитрой уловкой для сохранения господства белых путем колониальной и расовой эксплуатации всей южной части Африки.

137. Необходимо, чтобы Ассамблея вновь подтвердила свои заявления против нынешнего незаконного режима в Южной Родезии и за создание правления большинства. Народ Непала поддержит любой шаг с целью оказания помощи народу Зимбабве в деле обеспечения национальной независимости.

138. Моя делегация хотела бы также заявить о том, что она против злонамеренных планов расистского правительства Южной Африки, имеющих целью распространить политику апартеида на территорию Юго-Западной Африки и в конечном итоге аннексировать эту страну. Мы от души поддерживаем народ Юго-Западной Африки в его борьбе за независимость от расистского правительства Южной Африки, которая по исторической случайности временно управляет Юго-Западной Африкой от имени международного сообщества.

139. Многие делегации глубоко озабочены и разочарованы в связи с недавним решением Международного Суда о Юго-Западной Африке⁵. Моя делегация, уважая Международный Суд, мудрость и компетенцию судей, избранных самой Генеральной Ассамблеей, не хотела бы вступать в спор по поводу решения Суда; тем не менее она приветствовала бы решение Международного Суда по существу дела, потому что такое решение значительно способствовало бы развитию международного права.

140. Как и в предыдущие годы, моя делегация решительно выступает в поддержку дела сво-

⁵ *South West Africa, Second Phase, Judgment, I.C.J. Reports 1966, p. 6.*

боды и независимости народа Юго-Западной Африки и считает, что неотъемлемое право народа Юго-Западной Африки на свободу и суверенитет должно быть восстановлено путем принятия международных мер. Наша борьба с непримиримостью Южной Африки в этом вопросе по-прежнему не ослабевает; мы считаем, что настало время любыми средствами помочь народу Юго-Западной Африки сбросить с себя иго южноафриканского колониализма и расизма.

141. Усилия по выработке эффективной формулы поддержания мира пока не привели к какому-либо существенному результату. Главное расхождение при выработке такой формулы сводится, собственно, к характеру ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности. Я хотел бы в связи с этим привести цитату из выступления первого Председателя Совета Безопасности на первом заседании Совета:

«Наши коллеги — члены Организации Объединенных Наций — дали в наши руки главную, но не единственную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Они уполномочили нас действовать от их имени, и они будут ожидать, что мы всегда будем помнить эти принципы»⁶.

142. Моя делегация не намерена вступать в спор в отношении главной и исключительной ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности. Наше намерение заключается в том, чтобы превратить Организацию Объединенных Наций в эффективный инструмент мира.

143. Учитывая прошлый опыт Организации Объединенных Наций в области операций по поддержанию мира, я уверен, никто не станет отрицать необходимости укрепления сил Организации в деле поддержания мира. Если бы не своевременное вмешательство Организации Объединенных Наций, конфликты в Газе, Конго, на Кипре и в Кашмире, вероятно, переросли бы в большие войны. То, что ряд линий прекращения огня находится под наблюдением представителей Организации Объединенных Наций, безусловно является достижением Организации.

144. Вопрос о замедлении прогресса в развивающихся странах вызывает большое беспокойство и требует особого внимания. В начале Десятилетия развития Организации Объединенных Наций и на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию развитые страны в основном согласились передавать 1 процент своего валового национального продукта на цели развития развивающихся стран. Но, к сожалению, даже на шестом году Десятилетия развития мы сталкиваемся с невыполнением развитыми странами своих обещаний и, следовательно,

отставанием в выполнении скромных задач, поставленных перед Десятилетием развития. Слишком мало надежды на то, что эти задачи будут выполнены к концу Десятилетия. Богатые страны становятся все богаче, а бедные стоят перед лицом экономического застоя. Мы должны изобрести пути и средства решения экономической дилеммы нашего века. Настало время, чтобы развитые страны выдвинули конкретные предложения и помогли развивающимся странам повысить их уровень жизни и добиться хотя бы минимальных темпов роста.

145. Непал как развивающаяся страна понимает, что самостоятельные усилия более важны, чем иностранная помощь, хотя на первоначальном этапе развития ни одна развивающаяся страна не может добиться успеха без сотрудничества других стран. На основании этих предпосылок моя делегация предлагает, чтобы Ассамблея уделила самое серьезное внимание вопросу об увеличении ее усилий в деле содействия экономическому сотрудничеству между всеми государствами — членами Организации. С начала Десятилетия развития в области экономического сотрудничества произошли различные события, из которых проведение Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проходившей в Женеве в 1965 году, было, по-видимому, самым знаменательным. Рекомендации, внесенные на Конференции, были результатом значительного компромисса. Однако главная проблема, заключающаяся в том, что рост цен на промышленные товары намного опережает цены на сырьевые товары, по-видимому, далека от решения, несмотря на эту Конференцию.

146. Непал, являясь преимущественно экспортером сырьевых товаров, кровно заинтересован в обеспечении того, чтобы цены на эти товары сохранили в какой-то степени экономическую взаимосвязь с ценами на промышленные товары. Программа индустриализации Непала в основном определяется стремлением повысить уровень жизни народа и поэтому направлена на производство товаров потребления. Однако ввиду больших трудностей в области транспорта не всегда есть возможность доставить населению новые промышленные товары, произведенные внутри страны. Как и другие развивающиеся страны, Непал испытывает трудности конкуренции с товарами более промышленно развитых соседних стран. Это происходит, во-первых, потому, что стоимость производства в Непале в начальной стадии нашей индустриализации имеет тенденцию быть высокой, и, во-вторых, потому, что страна не имеет выхода к морю. В этих обстоятельствах мы вынуждены принять к сведению рекомендации Конференции по торговле и развитию не только в свете того, что они значат для развивающихся стран по отношению к развитым странам в вопросах торговли и развития, но и в свете того значения, которое они имеют для самого Непала по отношению к более развитым странам этого района.

⁶ Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, № 1, 1-е заседание, стр. 6.

147. Мы считаем, что настало время, чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела прогресс в этой области, принимая во внимание трудности таких стран, как Непал, и наметила более целесообразный подход для определения экономических отношений не только между развитыми и развивающимися странами, но также между самими развивающимися странами, находящимися на различных этапах развития. В этом отношении мы надеемся, что вторая Конференция по торговле и развитию, которая будет проходить в будущем году, окажется более плодотворной, чем первая.

148. Мы имеем достаточно оснований считать, что Непал, будучи сельскохозяйственной страной, не сумеет выполнить задачу создания самостоятельной экономики, если мы не произведем организационных изменений в сельском хозяйстве и не освободим крестьян от экономического рабства. Под руководством короля Махендры Непал приступил к энергичному осуществлению программы земельной реформы и достиг в этом отношении большого успеха. Мы рады, что программа земельной реформы проводится в нашей стране в то самое время, когда Организация Объединенных Наций сочла необходимым созвать всемирную конференцию по проведению земельной реформы в качестве одной из важных мер для экономического прогресса развивающихся стран. В то время как во многих странах земельные реформы проводились ценой больших кровопролитий и человеческих жертв, в Непале происходит спокойная революция в области земельных реформ, не влекущая за собой социального и политического переворота.

149. Как я говорил раньше, Непал верит в мирное сосуществование между государствами и, следовательно, придерживается политики неприсоединения. Наша политика является политикой позитивного нейтралитета. Мы выражаем свое мнение по международным вопросам без страха или одобрения с какой-либо стороны. Непал поддерживает дружественные отношения со всеми государствами мира с различными экономическими и политическими системами. Мы искренне верим, что малые государства могут жить в мире и гармонии с крупными странами, хотя идеологически они могут иметь большие расхождения. Вот почему мы выражаем нашу абсолютную веру в принципы мирного сосуществования и в Организацию Объединенных Наций; мы всегда рассматривали международную Организацию не только как орудие мира, но и как защитницу прав малых стран и моральных устоев человечества.

150. Г-н МАДЖИД (Афганистан) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы передать наши поздравления Председателю двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи по поводу его избрания на этот пост. Я хотел бы также сказать, каким удовольствием является для меня работать под его руководством. Я заявляю об этом по двум при-

чинам: во-первых, я уверен, что под его мудрым руководством и благодаря его опыту работы в этой Организации наша деятельность будет особенно плодотворной; во-вторых, благодаря нашему долгому и близкому личному общению в течение многих лет и моему личному знакомству с его качествами крупного ученого, выдающегося государственного деятеля и дипломата, а также большого поэта я испытываю особенную гордость и удовольствие, имея возможность работать вместе с ним на этой сессии. Я желаю Председателю самых больших успехов на его высоком посту.

151. Как и Председатель в своем заявлении, я хотел бы передать всем делегациям нашу благодарность и благодарность нашей страны, Афганистана, за доверие, которое вся Ассамблея выразила Председателю, и за то большое уважение, которое она оказала ему.

152. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить также нашу глубокую благодарность г-ну Аминторе Фанфани за то искусство, с которым он выполнил свои ответственные функции Председателя двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

153. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и приветствовать нового члена Организации Объединенных Наций, государство Гайану. Правительство и народ Афганистана с огромным удовлетворением рассматривает такие выдающиеся события, как принятие в Организацию молодых, энергичных, прогрессивных, только что получивших независимость государств, которые сбросили с себя последние пережитки и оковы колониализма и с полным правом заняли свое место среди свободных государств мира. Мы уверены, что принятие в члены Организации Гайаны будет содействовать осуществлению благородных целей и задач нашей Организации.

154. Возвращение Индонезии в Организацию Объединенных Наций навсегда останется одним из самых больших и знаменательных достижений двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи. Приветствуя возвращение Индонезии в Организацию Объединенных Наций, мы уверены, что присутствие этой великой и миролюбивой страны будет содействовать укреплению Организации и делу мира.

155. За последние пять лет У Тан, наш многоуважаемый Генеральный секретарь, выполнял свои обязанности исключительно искусно и эффективно. Он отдавал все свое время и энергию служению человечеству. Он добросовестно и честно служил Организации Объединенных Наций, делу мира и благополучия народов. Мы выражаем ему свое доверие и ценим все, что он сделал для нас. У членов Организации Объединенных Наций, может быть, имеются разногласия и расхождения во взглядах, но они все едины в своем доверии к Генеральному секретарю. Мы искренне надеемся, что он пересмотрит свое ре-

шение и позволит продлить срок его службы. Если он осуществит свое решение и покинет этот пост, это будет большой потерей для Организации Объединенных Наций. Мы искренне надеемся, что условия, которые заставили Генерального секретаря прийти к такому решению, будут настолько улучшены, что позволят Генеральному секретарю дать согласие остаться с нами еще на один срок.

156. Мы живем в постоянно меняющемся мире, и каждый год, каждый месяц, даже каждый день происходят события, которые по-новому влияют на умы государственных деятелей и ответственных лиц во всем мире и, следовательно, привлекают их внимание к изысканию путей и способов контроля за ними. События, происшедшие с тех пор, как Генеральная Ассамблея заседала в прошлом году, не вызывают удивления и оптимизма и не обещают благоприятной политической ситуации в мире, и в частности в Азии.

157. В наш век беспрецедентного научно-технического прогресса благодаря быстрым способам связи, сообщения и информации человеческие взаимоотношения обрели новые тенденции и перспективы. Народы и государства различных районов мира не изолированы больше в своих заботах и стремлениях. В наши дни, в отличие от прошлых времен, государство не может существовать уединенно и независимо определять свою политику. Изменение в одном районе нашей планеты может в значительной степени отразиться на образе мыслей и действий в других частях мира. Поэтому, признавая такую всеобщую взаимосвязь, правительство Афганистана считает, что человеческое общество больше, чем когда-либо, нуждается в улучшении взаимопонимания и в более тесном сотрудничестве. Мы считаем, что беспорядки и нарушения стабильности в любой части мира представляют большую опасность для мира и безопасности всех государств.

158. В истекшем году Афганистан продолжал свое прогрессивное социальное, экономическое и культурное развитие, направленное на обогащение нашего общества в материальном, социальном и культурном отношении. В процессе развития страны проделана определенная подготовительная работа, достигнуты успехи в деле создания экономической инфраструктуры.

159. Я с удовольствием сообщаю, что основная цель программы социальной и культурной реформы нового правительства Афганистана, как сообщалось недавно, заключается в том, чтобы создать свободное, прогрессивное и зажиточное общество, в котором будут господствовать уважение к человеческому достоинству, законность, равенство, социальное сотрудничество и пропорциональное развитие во всех областях жизни.

160. В области международных отношений Афганистан без изменения продолжает следовать своей традиции позитивного неприсоединения, принимая во внимание принципы, изложенные

в декларациях конференций в Бандунге, Белграде и Каире, сохраняя и расширяя свои дружественные отношения и сотрудничество со всеми государствами мира, независимо от их социальных систем и экономических и политических доктрин, и развивая искренние добрососедские отношения со всеми своими соседями.

161. Такая политика, являющаяся естественным следствием воли народа, основана на взаимном уважении, взаимном понимании и доверии. Кроме того — и это, по-видимому, упоминалось уже много раз, но я хотел бы повторить и подчеркнуть это еще раз, — соблюдение Устава нашей Организации, уважение к Всеобщей декларации прав человека, поддержка права на самоопределение, уничтожение колониализма во всех его формах, поддержка принципа сосуществования, всеобщее и полное разоружение и содействие международному сотрудничеству, составляют основные принципы политики Афганистана. Эта политика уважает чаяния афганского народа и отвечает задаче национального развития. Мы твердо верим, что в свете современных международных событий такая политика даст нам возможность, с одной стороны, умело служить делу мира во всем мире, а с другой стороны, выполнить огромную задачу социального и экономического развития нашей страны; мы считаем, что социальное и экономическое развитие и устремления государств лучше всего достигаются, когда между народами господствуют мир, спокойствие и дух сотрудничества.

162. Правительство Афганистана всегда придерживалось того мнения, что споры, какого бы происхождения они ни были, должны разрешаться путем переговоров, так как опыт показал, что войны и вооруженные столкновения не могут и не смогут разрешить какие бы то ни было существующие разногласия.

163. Афганистан испытал большое удовлетворение, когда мирные усилия Организации Объединенных Наций и неоценимое посредничество Союза Советских Социалистических Республик сыграли эффективную роль в деле прекращения огня, а затем проведения встречи руководителей двух государств — двух великих азиатских стран, вовлеченных в индо-пакистанский конфликт. Мы с большим удовлетворением отмечаем, что в отношениях между Индонезией и Малайзией, двумя соседними странами, вновь восстановилось согласие. Я уверен, что это будет значительно способствовать поддержанию мира в Азии и во всем мире.

164. Мы надеемся, что во имя поддержания мира и безопасности во всем мире Организация Объединенных Наций и государства — члены Организации будут всегда демонстрировать решимость выполнять свои обязанности, как бы трудны ни были связанные с этим проблемы.

165. Постоянный конфликт и серьезное ухудшение положения во Вьетнаме является причиной

беспокойства для всех нас и повсеместно рассматривается как фактор серьезной опасности для Азии и всего мира. Конфликт в этом районе принес неисчислимые страдания обеим сторонам. Афганистан неоднократно выражал свое серьезное беспокойство; мы считаем, что это положение создает растущую угрозу миру не только в Азии, но и во всем мире. Афганистан считает, что Женевские соглашения 1954 года могут служить разумной основой для мирного урегулирования конфликта во Вьетнаме.

166. Делегация Афганистана надеется, что все непосредственно заинтересованные стороны будут искренне искать пути и средства создания условий, при которых вьетнамская проблема будет перенесена с поля сражения за стол переговоров, а вьетнамскому народу будет дана возможность определить свое будущее и политическую судьбу по собственному усмотрению и без вмешательства извне. Мы уверены, что таким путем была бы сохранена жизнь многих юношей и девушек обеих участвующих в войне сторон, а народ Вьетнама вновь обрел бы мир и процветание и стал жить в более здоровых социальных условиях.

167. Двадцать один год назад группа стран, состоящая из пятидесяти одного государства, собравшись вместе, заложила фундамент Организации Объединенных Наций. Они создали Устав, на основании которого во всем мире могли бы восторжествовать мир и справедливость и война могла бы быть уничтожена раз и навсегда.

168. За последующий период человек сумел добиться небывалых успехов в области науки и техники, но он, увы, оказался не в состоянии добиться соответствующего роста моральных и духовных ценностей. Научные достижения последних лет дали человеку возможность улучшить, оздоровить и пополнить свою жизнь. Однако человек не смог стать выше себя, обнаружить свои слабости и недостатки. Страх человека перед человеком и его подозрительность к людям так и не были побеждены.

169. Постепенно в атмосфере страха и подозрительности человек начал вооружаться, с тем чтобы сохранить мир на земле. Поэтому государства направили свои мысли и действия не столько на поддержание мира и благополучия, сколько на свое укрепление и вооружение для возможной будущей войны и столкновений. Даже в настоящее время, несмотря на то что Генеральная Ассамблея с момента своего зарождения самым искренним образом уделяла наибольшее внимание проблеме разоружения, ухудшение положения во всем мире вызывает нарастание гонки вооружений. Всеобщее и полное разоружение является одним из самых важных пунктов в повестке дня Генеральной Ассамблеи. Как мы уже неоднократно заявляли, правительство и народ Афганистана по вышеприведенным причинам полностью поддерживают принцип всеобщего и полного разоружения, так как надежды чело-

вечества на прочный мир и безопасность зиждутся на всеобщем и полном разоружении. Безусловно, вызывает огорчение то обстоятельство, что заседания Комитета восемнадцати государств по разоружению не привели к желаемым результатам и что позиции сторон по основным вопросам остались неизменными.

170. Делегация Афганистана искренне надеется, что вопрос о всемирной конференции по разоружению — идея, возникшая на Конференции неприсоединившихся государств в Каире и одобренная резолюцией 2030 (XX) Генеральной Ассамблеи, — будет должным образом рассмотрен на текущей сессии Ассамблеи.

171. Правительство Афганистана с глубокой тревогой следит за продолжением ядерных испытаний. Мы с удовлетворением восприняли заключение договора о частичном запрещении ядерных испытаний. Мы надеемся, что этот договор получит всеобщую поддержку и за ним последует запрещение испытаний во всех средах. Мы считаем, что следует приложить все усилия, чтобы в дальнейшем найти решение вопросов, связанных с ядерным и термоядерным оружием и предупредить дальнейшее распространение этого оружия.

172. Общеизвестно, что гонка вооружений угрожает, и весьма серьезно, искреннему взаимопониманию, а также расширяет расхождения между государствами. Вооружения и войны не только не решают проблем, но, наоборот, приведут к утрате взаимопонимания между народами и, следовательно, принесут человечеству новые бедствия и несчастья, тогда как мир и спокойствие принесут ему экономическое изобилие и повысят уровень жизни.

173. Афганистан приветствует любые пути и средства обеспечения мира, ибо только в мирных условиях мы можем осуществить свои национальные цели и устремления. Больше того, только в мирных условиях человечество будет спасено от уничтожения.

174. Как я уже говорил, принятие Гайаны в члены Организации явилось источником большой радости для всех нас. Во-первых, потому, что мы приветствуем энергичное, молодое и независимое государство, которое внесет большой вклад в дело Организации Объединенных Наций. Во-вторых, потому, что, приняв в члены Организации новое государство, Организация тем самым сделала еще один шаг вперед к осуществлению принципа универсальности, который, как мы считаем, может значительно повысить авторитет и влияние Организации Объединенных Наций. Мы еще далеко не достигли универсальности нашей Организации, так как до сих пор в ней не слышен голос почти одной четверти населения земного шара. В настоящее время больше, чем когда-либо раньше, ввиду последних достижений в области атомного вооружения в континентальном Китае и его отношения к вопросу

о всеобщем и полном разоружении, а также ввиду влияния и последствий отсутствия континентального Китая на международных конференциях, проводимых с целью поддержания мира и безопасности во всем мире, мы считаем присутствие Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций совершенно необходимым.

175. Поэтому мы сожалеем об отсутствии Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций. Мы уверены, что присутствие этой страны может принести огромную пользу работе Организации.

176. Несмотря на тщательное обсуждение проблемы и огромную работу, выполненную Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира, успехи, достигнутые в деле преодоления существующего тупика, оставляют желать лучшего.

177. Следует надеяться, что этот чрезвычайно важный вопрос будет снова энергично и решительно рассмотрен на данной сессии. Поддержание мира и безопасности во всем мире является основной целью Организации Объединенных Наций. Нам не следует упускать из виду наши благородные цели и задачи в политическом тумане финансовых и конституционных проволочек. Ибо, как заявил Генеральный секретарь во введении к своему годовому докладу:

«Настоящее положение, конечно, имеет наиболее серьезные последствия для Организации Объединенных Наций и для ее эффективного функционирования в качестве инструмента мира во всем мире» (A/6301/Add.1, стр. 7).

178. Я уверен, что каждый из присутствующих на этой Ассамблее желает, чтобы Организация Объединенных Наций выполняла операции по поддержанию мира. Организация должна пересмотреть существующее положение и постараться разработать новые указания либо Специальному комитету по операциям по поддержанию мира, либо, если хотите, измененному и реорганизованному органу; можно предусмотреть любые другие методы, которые будут сочтены целесообразными в настоящих условиях всеми членами Организации.

179. Но, каким бы ни было решение, Генеральная Ассамблея должна принять во внимание, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира играли и будут играть важную роль в процессе создания атмосферы спокойствия. Как заявил Генеральный секретарь, только в этой атмосфере

«можно с надеждой прилагать усилия для решения вопросов, вызвавших конфликт» (там же).

180. Мы сознаем тот факт, что политическая свобода без экономического благополучия, улучшенных условий жизни и без духовных достижений

не будет соответствовать основным требованиям государственной безопасности и национальной свободы. Поэтому мы надеемся, что в процессе решения накопившихся политических проблем с целью укрепления международной солидарности и дружбы как средства поддержания порядка в современном мире экономические проблемы будут пользоваться соответствующим вниманием Организации Объединенных Наций.

181. Хорошо известно, что экономический рост, жизненный уровень и финансовый прогресс так тесно и непосредственно связаны с социальным устройством общества, что улучшения условий жизни в одном районе влияют на прогресс в другом. Поэтому, чтобы избежать социального конфликта, чрезвычайно важно обеспечить равновесие между экономическим и социальным развитием народов. В этом, по моему мнению, заключается один из важных факторов процесса эволюции пропорционально развитого общества.

182. В преамбуле к Уставу Организации Объединенных Наций говорится о содействии «социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе». Именно для осуществления этой высокой цели Генеральная Ассамблея учредила Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Как говорилось не раз, мы уже живем во второй половине этого исторического Десятилетия, но до сих пор темпы экономического развития развивающихся стран весьма низки. Борьба слаборазвитых стран за прогресс и ликвидацию разрыва между развивающимися и развитыми странами, безусловно, является трудной и тяжелой.

183. Учреждение Генеральной Ассамблеей 30 декабря 1964 года [резолюция 1995 (XIX)] Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию явилось новым плодотворным шагом вперед. Благодаря этому важному шагу Организация Объединенных Наций намеревалась ускорить экономическое развитие развивающихся стран. Эти страны, ведущие тяжелую борьбу за экономический прогресс, возлагали большие надежды на Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и придавали ей огромное значение.

184. Конференция, как вам всем известно, была учреждена в качестве постоянного аппарата сотрудничества в области торговли и развития и предназначена для разрешения некоторых наиболее срочных проблем, стоящих перед развивающимися странами. Однако существует широко распространенное беспокойство, вызванное тем, что осуществление рекомендаций, принятых в Женеве, происходит слишком медленно. Делегация Афганистана искренне надеется, что более полезные результаты будут достигнуты на второй Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая будет созвана в следующем году. Что касается работы этой Конференции, мы поддерживаем мероприя-

тия, которые помогут создать условия для торгового обмена между развитыми и развивающимися странами, будут способствовать свободной торговле и, следовательно, повысят уровень жизни народов этих стран.

185. Права человека являются одним из основных и важных аспектов программ Организации Объединенных Наций. Как известно, в настоящее время прилагаются усилия для того, чтобы защитить основные индивидуальные свободы в международном масштабе путем применения новых методов и организаций. Хотя на эффективность рекомендаций, касающихся прав человека, влияет реакция правительств, к которым обращены эти рекомендации, приятно отметить, что политические органы Организации Объединенных Наций почти никогда не отказываются от обсуждения любого вопроса, касающегося прав человека, который включен в повестку дня. Мы приветствуем дальнейшие меры по содействию усилиям в области прав человека. В этом отношении мы высоко ценим предложение [резолюция 1961 (XVIII)], чтобы Генеральная Ассамблея объявила 1968 год Международным годом прав человека. Учреждение должности Верховного комиссара по правам человека [резолюция 2062 (XX)] является признаком того, что мероприятиям по осуществлению прав человека будет уделяться больше внимания. Афганистан придает этому большое значение и благоприятно относится как к этой резолюции, так и к ее последствиям.

186. Мнение Генерального секретаря У Тэна по вопросу об аппарате поддержания и обеспечения мира заслуживает уважения и восхищения; оно должно быть серьезно продумано и обсуждено на этой сессии Генеральной Ассамблеи. Во введении к своему годовому докладу Генеральный секретарь заявил:

«По моему мнению, недостаточно, чтобы Организация Объединенных Наций только в тех случаях, когда она имеет возможность и когда в этом возникает необходимость, занималась каждой конкретной проблемой, угрожающей миру во всем мире. Причины напряженности в мире можно устранить лишь путем ликвидации их многочисленных корней» (A/6301/Add.1, стр. 22).

187. Делегация Афганистана согласна с тем мнением, что деятельность Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в области экономического и социального развития и прав человека, проводимая последовательно и разумно, может сыграть эффективную роль в устранении причин напряженности и, таким образом, благоприятно повлияет на дело мира и спокойствия во всем мире.

188. Усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и благополучия путем экономического и социального прогресса заслуживают уважения и благодарности. Афганистан активно движется вперед с помощью дружествен-

ных государств, Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, и мы благодарны им за это.

189. Мы ясно сознаем внушительные достижения органов и учреждений Организации Объединенных Наций, целью деятельности которых является улучшение международной экономики и судьбы человека. Они стремятся путем науки и техники поднять уровень жизни и создать более совершенную социальную и духовную атмосферу. Тем не менее, как Генеральный секретарь сказал во введении к своему докладу:

«...Из всех исследований, докладов и обсуждений, посвященных этому вопросу в 1966 году, неизбежно напрашивается вывод о том, что размеры международной помощи остаются неизменными, в то время как возможности развитых стран для оказания такой помощи... возросли» (там же, стр. 9).

190. Экономическая ситуация последних пяти лет остро указывает на то, что темпы роста в развивающихся странах остаются неудовлетворительными. Валовой национальный продукт на душу населения в развитых странах в двенадцать раз больше, чем в развивающихся. Это говорит о том, что в настоящее время этот разрыв еще больше увеличился по сравнению с началом Десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

191. Мы надеемся, что эти факты, свидетельствующие об экономическом застое в развивающихся странах, не вызовут у нас отчаяния и пассивности; наоборот, они должны побудить наши правительства и Организацию Объединенных Наций прилагать более интенсивные усилия, чтобы решить эту проблему, преодолеть отсталость и нищету и сделать мир более совершенным.

192. Помимо напряженности и беспорядков, вызываемых отсталостью и несовершенством экономики, существуют также неустойчивость, расхождения во взглядах и опасная напряженность, являющиеся прямым следствием колониализма и бедой подневольных народов. Разумеется, за последние годы число территорий, находящихся под колониальным управлением, уменьшилось; тем не менее этот процесс отнюдь не завершен. Как я уже говорил, Афганистан является противником колониализма во всех его формах. Поэтому мы глубоко озабочены малыми достижениями в деле осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

193. Безусловно, вызывает беспокойство то обстоятельство, что, несмотря на резолюции Организации Объединенных Наций и международные мирные, но настойчивые усилия, белое меньшинство не хочет отказаться от контроля над Анголой, Мозамбиком и Южной Родезией. Оно противится усилиям Организации ввести самоуправление, установить правление большинства в этих территориях и способствовать развитию коренного населения Юго-Западной Африки.

194. Решение Международного Суда по делу о Юго-Западной Африке, возбужденному Эфиопией и Либерией, безусловно, является прискорбным и вызывает тревогу. После почти двадцатилетнего обсуждения вопроса о Юго-Западной Африке в Организации Объединенных Наций никаких успехов не достигнуто. Южная Африка не сделала ни единого шага для осуществления резолюции Генеральной Ассамблеи и отказалась сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций несет особую ответственность в этом вопросе, и весьма важно, чтобы она как можно быстрее нашла способ упразднить мандат и помочь народу Юго-Западной Африки вернуть свою независимость и свободу. По этим соображениям Афганистан стал соавтором проекта резолюции (A/L.483 и Add.1), который столь блестяще был представлен представителем Ганы и некоторыми другими представителями. Мы искренне надеемся, что Генеральная Ассамблея соответствующим образом рассмотрит этот проект и одобрит его подавляющим большинством голосов, с тем чтобы народ, живущий при колониальной системе, мог сам определить свою судьбу.

195. Проблема палестинских беженцев, являющаяся причиной самого серьезного беспокойства, должна быть рассмотрена срочно и добросовестно. Делегация Афганистана в прошлом постоянно предлагала этот вопрос вниманию Генеральной Ассамблеи. Решение этой проблемы не только способствовало бы установлению атмосферы спокойствия и мира в этом районе земного шара; оно также облегчило бы несказанные страдания и мучения арабских беженцев, которые не по своей вине лишены земли и имущества. Делегация Афганистана искренне надеется, что из уважения к принципам прав человека и основным свободам дело палестинских беженцев будет справедливо и должным образом рассмотрено.

196. Я надеюсь, что в процессе выполнения наших обязанностей и во имя дела Организации Объединенных Наций и всего мира мы будем стремиться к созданию условий, которые принесут человечеству процветание, прочный мир и спокойствие.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.